

Potvrdenie o žití

Počas pobytu v zahraničí môžeme dôchodok poukazovať len vtedy, ak nám raz za rok zašlete platné potvrdenie o žití. Na tento účel použite zadnú stranu tohto listu. **Prosím pošlite nám tento list vyplnený, osobne podpísaný, úradne overený, a to buď ako originál poštou ALEBO e-mailom v jednom vyhotovení na našu adresu.**

S cieľom vyhnúť sa dodatočným povinnostiam Vás žiadame, aby ste potvrdenie o žití vrátili iba raz, a preto ho neposielajte viackrát (poštou a e-mailom).

Nasledujúce inštitúcie môžu osvedčiť váš podpis na potvrdení o žití:

- úradné miesto (napr. orgán sociálneho zabezpečenia, obecný úrad, okresný úrad, polícia, súd)
- notár
- rakúsky zastupiteľský úrad (napríklad veľvyslanectvo, konzulát).

Potvrdenie od banky, lekára, lekárne alebo súkromných ústavov **nemôže** byť uznané. Potvrdenie o prihlásení k pobytu neslúži ako potvrdenie o žití.

Ak neodkladne nedostaneme kompletne vyplnený formulár, nemôže byť dôchodok vyplácaný. Ďalej Vás upozorňujeme na to, že dôchodky, ktoré nebudú vyzdvihnuté v priebehu jedného roka od ich splatnosti, prepadajú.

Ste povinný (povinná) oznámiť nám do siedmich dní začatie zárobkovej činnosti. Zároveň musíte do dvoch týždňov oznámiť každú zmenu rodinných pomerov a adresy. Ak bude na základe chybných, neúplných alebo nesprávnych údajov nejaká dávka priznaná alebo naďalej vyplácaná, ste povinný (povinná) ju vrátiť.

S úctou
Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen

Name:
geboren am:

LEBENSBESTÄTIGUNG
POTVRDENIE O ŽITÍ

Auszufüllen von der Pensionsbezieherin / dem Pensionsbezieher
Vyplní příjemkyňa / příjemca dôchodku

Frau / Herr geboren am
Pani / Pán narozený(a)
wohnhaft Personenstand
bytom stav

.....
Persönliche Unterschrift Pensionsbezieher / Pensionsbezieherin
Osobný podpis príjemkyne/ příjemcu dôchodku

Auszufüllen von der beglaubigenden Stelle
Vyplní overujúce miesto

Amtliche Dienststellen (z.B. Sozialversicherungsträger, Gemeindeamt,
Bezirksverwaltung, Polizei, Gericht), Botschaft, Konsulat, Notar
Úradné pracovisko (napr. nositeľ sociálneho poistenia, obecný úrad, okresný správny
orgán, polícia, súd), veľvyslanectvo, konzulát, notár)

Die Pensionsbezieherin / der Pensionsbezieher hat heute persönlich vorgesprochen
und ihre / seine Existenz und Identität nachgewiesen
Príjemkyňa/ příjemca dôchodku sa dnes osobne dostavil(a) a svoje bytie a totožnosť
preukázal(a)

mit Dokument (Lichtbildausweis)
dokumentom (preukaz s fotografiou)

Leben und Aufenthalt werden hiermit bestätigt.
Týmto potvrdzujeme žitie a pobyt menovanej(-ého).

.....
Ort, Datum
Miesto, dátum

.....
Stempel und Unterschrift von der beglaubigenden Stelle
Pečiatka a podpis overujúceho miesta